EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 20.11.2007
KOM(2007) 734 galutinis

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo nustatomos 2008 m. Juodojoje jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo tikslai**

2007 m. sausio 1 d. į ES įstojus Bulgarijai ir Rumunijai, šiuo pasiūlymu siekiama valstybėms narėms nustatyti komerciniu požiūriu svarbiausių Juodosios jūros žuvų išteklių žvejybos galimybes 2008 metams.

- **Bendrosios aplinkybės**

Pagal 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal bendrąją žuvininkystės politiką bendrąja žuvininkystės politika reikia užtikrinti, kad gyvieji vandens ištekliai būtų naudojami taip, jog būtų sukurtos tvarios ekonominės, aplinkos ir socialinės sąlygos. Svarbi priemonė siekiant šių tikslų yra kiekvienais metais nustatomos žvejybos galimybės, t. y. bendras leidžiamas sugauti kiekis (BLSK), kvotos ir žvejybos pastangų apribojimai.

Žvejybos Juodojoje jūroje galimybės 2008 metams pirmą kartą bus nustatytos atskiru reglamentu. Šį reglamentą ketinama priimti 2007 m. lapkričio mėn. Ateityje ši valdymo tvarka galės būti taikoma ir kitiems ištekliams, taip pat ją galės papildyti ir daugiau techninių priemonių.

Mokslines rekomendacijas dėl žvejybos galimybių 2008 m. Juodojoje jūroje 2007 m. spalio mėnesį pateikė Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas (ŽMTEK, angl. STECF).

Šį pasiūlymą sudaro du valdymo priemonių rinkiniai: viename jų BLSK ir kvotas nustatančios priemonės, kitame – susijusios techninės priemonės.

- **Pasiūlymo srityje taikomos nuostatos**

Nuostatų nėra. Tai pirmas toks Juodajai jūrai skirtas pasiūlymas.

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Siūlomos priemonės parengtos atsižvelgiant į bendrosios žuvininkystės politikos tikslus ir yra suderinamos su Bendrijos tvaraus vystymosi politika.

2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

2007 m. pavasarį ir rudenį dvejose suinteresuotose valstybėse narėse buvo surengti keli konsultaciniai susitikimai su nacionalinėmis administracijomis ir mokslininkais.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

2007 m. rugsėjo mėn. Rumunijoje buvo sušaukta mokslininkų darbo grupė. Ji parengė ataskaitą apie atlantinių šprotų ir paprastųjų otų išteklius Juodosios jūros Bendrijos vandenyse. Informacija buvo perduota Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetui (ŽMTEK), kuris savo ruožtu pateikė rekomendaciją Komisijai.

Siūlomi BSLK atitinka ŽMTEK rekomendaciją.

- **Poveikio vertinimas**

Tikėtinas šio pasiūlymo poveikis buvo ištirtas dalyvaujant abiejų suinteresuotųjų valstybių narių nacionalinėms administracijoms, specialistams ir mokslininkams.

Kadangi šis pasiūlymas neprieštarauja nacionalinėms priemonėms, galiojusioms iki Bulgarijos ir Rumunijos įstojimo į ES, tikėtina, kad jo poveikis šių valstybių narių žuvininkystės sektoriui didelių šio sektoriaus pokyčių nesukels. Kadangi dabartinis pasiūlymas paremtas mokslinėmis rekomendacijomis, jo poveikis atitinkamiems ištekliams nepažeis tausumo principo. Šis pasiūlymas turėtų būti laikomas pirmuoju žingsniu nustatant ilgalaikio tausaus išteklių naudojimo tame rajone sąlygas – jis padės pagerinti šių valstybių narių žvejybos sektoriaus ilgalaikį stabilumą.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Teisinis pagrindas**

Šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2371/2002, ypač jo 20 straipsnis.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Bendrijos biudžetui.

5. PAPILDOMA INFORMACIJA

- **Išsamus paaiškinimas**

Šiuo pasiūlymu Juodojoje jūroje žvejojančioms valstybėms narėms nustatomos žvejybos galimybės 2008 metams. Valstybėms narėms skirti BLSK ir kvotos pateikti I priede. Siūlomi skaičiai pagrįsti mokslinėmis rekomendacijomis.

II priede nustatytos techninės priemonės yra papildomos paprastųjų otų žvejybos valdymo priemonės.

Komisija remia ir žuvininkystės valdymo srities bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis, besiribojančiomis su Juodąja jūra. Šiuo metu svarstoma galimybė įsteigti regioninę žuvininkystės organizaciją.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo nustatomos 2008 m. Juodojoje jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal bendrąją žuvininkystės politiką[1], ypač į jo 20 straipsnį,

atsižvelgdama į 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/1996, nustatantį bendrų leistinų sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas[2], ypač į jo 2 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 4 straipsnyje reikalaujama, kad Taryba, atsižvelgdama į turimas mokslines rekomendacijas, ir ypač į Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto parengtą ataskaitą, priimtų priemones, būtinas siekiant užtikrinti galimybę naudotis vandenimis ir ištekliais bei tausojamąją žvejybos veiklą.

(2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnį Taryba privalo nustatyti atskirų išteklių arba išteklių grupių žvejybos galimybes ir paskirstyti jas valstybėms narėms.

(3) Siekiant užtikrinti veiksmingą žvejybos galimybių valdymą, turėtų būti nustatytos konkrečios žvejybos operacijų vykdymo sąlygos.

(4) Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 3 straipsnyje nustatomos apibrėžtys, svarbios skirstant žvejybos galimybes.

(5) Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 847/96 2 straipsnį privaloma nustatyti išteklius, kuriems taikomos įvairios tame reglamente nurodytos priemonės.

(6) Siekiant prisidėti prie žuvų išteklių išsaugojimo, 2008 m. turėtų būti įgyvendintos tam tikros papildomos žvejybai taikomos techninės sąlygos.

---

[1] OL L 358, 2002 12 31, p. 59.
[2] OL L 115, 1996 5 9, p. 3.

(7) Žvejybos galimybės turėtų būti naudojamos pagal šiai sričiai skirtus Bendrijos teisės aktus, ypač pagal 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93 nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą[3], ir 1998 m. kovo 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos, taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikliams apsaugoti[4].

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS
Taikymo sritis ir apibrėžtys

1 straipsnis
Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos 2008 m. Juodojoje jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios tų žvejybos galimybių naudojimo sąlygos.

2 straipsnis
Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas Bendrijos žvejybos laivams (toliau – Bendrijos laivai), vykdantiems veiklą Juodojoje jūroje.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, šis reglamentas netaikomas žvejybos operacijoms, vykdomoms tik mokslinių tyrimų, kurie atliekami gavus leidimą bei atitinkamai valstybei narei suteikus įgaliojimus ir apie kuriuos Komisijai bei valstybei narei, kurios vandenyse atliekami tie moksliniai tyrimai, buvo pranešta iš anksto, tikslais.

3 straipsni
Apibrėžtys

Šiame reglamente, be Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 3 straipsnyje nustatytųjų, taikomos šios apibrėžtys:

a) VJBŽK – Viduržemio jūros bendroji žvejybos komisija (angl. GFCM);

b) Juodoji jūra – geografinis VJBŽK reguliuojamas parajonis, apibrėžtas GFCM/31/2007/2 rezoliucijoje[5];

c) bendras leidžiamas sugauti kiekis (BLSK) – kasmet leidžiamas sužvejoti ir iškrauti kiekvienų išteklių kiekis;

d) kvota – Bendrijai, valstybei narei arba trečiajai šaliai skirto BLSK dalis.

---

[3] OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1954/2003 (OL L 289, 2003 11 7, p. 1).

[4] OL L 125, 1998 4 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2166/2005 (OL L 345, 2005 12 28, p. 5).

[5] Nuoroda.

II SKYRIUS
Žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos

4 straipsnis
Sugautų žuvų kiekio apribojimai ir paskirstymas

Sugautų žuvų kiekio apribojimai, šių apribojimų paskirstymas valstybėms narėms ir papildomos sąlygos pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 2 straipsnį yra nustatyti šio reglamento I priede.

5 straipsni
Specialios paskirstymo nuostatos

I priede nustatyti sugautų žuvų kiekio apribojimai valstybėms narėms paskirstomi nepažeidžiant:

(1) žvejybos galimybių, kuriomis buvo pasikeista pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį;

(2) perskirstymo pagal Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 21 straipsnio 4 dalį, 23 straipsnio 1 dalį ir 32 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 23 straipsnio 4 dalies antrą pastraipą;

(3) papildomų žuvų kiekių, kuriuos leidžiama iškrauti pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnį;

(4) pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 23 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą atliktų išskaitymų.

6 straipsni
Sugautų žuvų kiekio ir priegaudos sąlygos

1. Išteklių, kuriems yra nustatyti sugauto kiekio apribojimai, žuvis galima laikyti laive arba iškrauti, tik tais atvejais, jei jas sugavo valstybės narės, kuriai paskirta ir dar neišnaudota tų išteklių kvota, laivas.

2. Visi iškrautų žuvų kiekiai įskaitomi į kvotą arba, jeigu Bendrijos dalis valstybėms narėms nebuvo paskirstyta kvotomis, į Bendrijos dalį.

7 straipsnis
Techninės pereinamojo laikotarpio priemonės

Techninės pereinamojo laikotarpio priemonės nustatytos II priede.

III SKYRIUS
Baigiamosios nuostatos

8 straipsnis
Duomenų perdavimas

Valstybės narės, pagal Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 15 straipsnio 1 dalį siųsdamos Komisijai duomenis apie iškrautus sugautų išteklių žuvų kiekius, naudoja šio reglamento I priede nustatytus išteklių kodus.

9 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2008 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

Tarybos vardu
Pirmininkas

I PRIEDAS

Sugautų žuvų kiekio apribojimai ir susijusios sąlygos, nustatytos vykdant kasmetinį sugautų žuvų kiekio apribojimų, taikomų Bendrijos laivams rajonuose, kuriuose galioja sugautų žuvų kiekio apribojimai pagal rūšis ir žvejybos rajoną, valdymą

Šiose lentelėse nustatyti kiekvienų išteklių BLSK ir kvotos (tonomis gyvojo svorio, išskyrus tuos atvejus, kai nurodyta kitaip), jų paskirstymas valstybėms narėms ir susijusios sąlygos vykdant kasmetinį kvotų valdymą.

Kiekvieno rajono žuvų ištekliai nurodyti pagal abėcėlės tvarka išdėstytus lotyniškus rūšių pavadinimus. Šiose lentelėse naudojami tokie rūšių kodai:

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
Psetta maxima	TUR	Paprastasis otas
Sprattus sprattus	SPR	Atlantinis šprotas

Žuvų rūšys:	Paprastasis otas *Psetta maxima*	Zona: Juodoji jūra
Bulgarija	45	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas. Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnis.
Rumunija	45	
EB	90	
BLSK	Netaikoma	

Žuvų rūšys:	Atlantinis šprotas *Sprattus sprattus*	Zona: Juodoji jūra
EB	15000(1)	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas. Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnis.
BLSK	Netaikoma	

(1) Gali būti sugauta tik su Bulgarijos arba Rumunijos vėliava plaukiojančiais laivais.

II PRIEDAS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO TECHNINĖS PRIEMONĖS

1. Neleidžiama vykdyti paprastųjų otų žvejybos veiklos Juodosios jūros Europos bendrijos vandenyse balandžio 15 d. – birželio 15 d.

2. Žvejojant paprastuosius otus žiauninių tinklaičių mažiausias akių dydis yra ne mažesnis nei 200 mm. Tačiau Bulgarijos žvejybos laivai paprastųjų otų žvejybai naudoja žiauninių tinklaičius, kurių mažiausias akių dydis ne mažesnis nei 180 mm.

3. Mažiausias iškrauti leidžiamų paprastųjų otų bendras ilgis yra ne mažesnis nei 45 cm, skaičiuojant pagal Reglamento 850/98 18 straipsnio nuostatas.